

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

2022 / 02 / 10

VOL. 21.06



FREE DISTRIBUTION

Every Thursday

卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

Tel : 403-250-9990

CALGARY HYUNDAI



Winter Sales Event

借貸 / 租賃利率優惠

0.99%

起

(指定型號新車)

本車行僅餘一部 2020 IQNIQ EV



以清倉促銷價發售

凡購買全新純電動車可獲 \$5,000 聯邦政府補貼, 更可節省每年數千元汽油費

現代汽車全新純電動車系

備有 AWD 或 RWD 可供選擇

2022 Hyundai IONIQ 5



2022 Hyundai KONA EV

HYUNDAI LOYALTY PROGRAM

現代汽車舊車主大喜訊

更換新車可獲額外 1% 租賃利率優惠

歡迎親臨本車行以最優惠價錢與 最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



TED LAM
General Sales Manager
營銷總經理
精通 粵語、英語



Jonathan Yee
余先生
產品顧問 / 華語總監
精通 國、粵、英語
403-992-9816

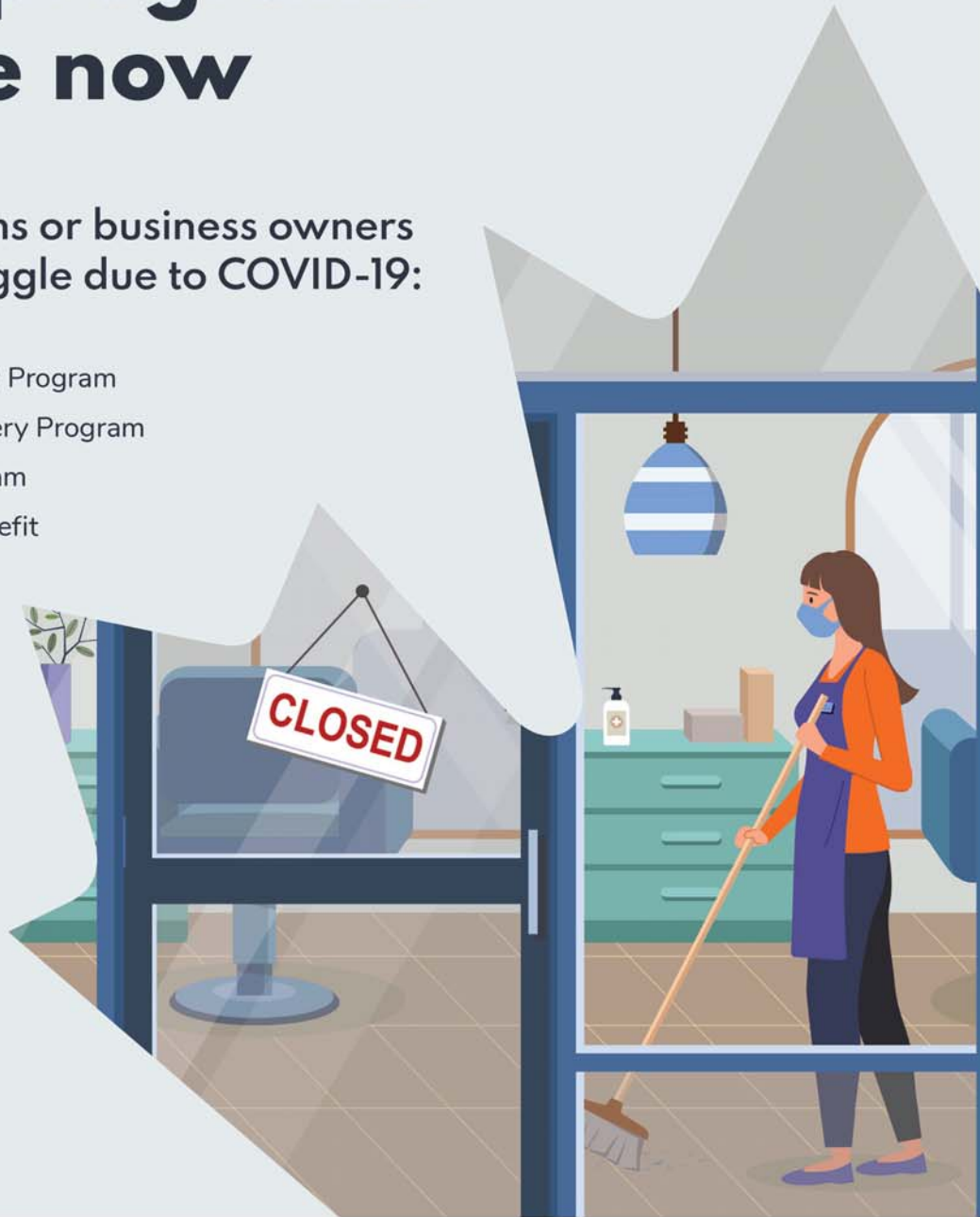


Kingsley Li
李先生
產品顧問
精通 粵語、英語

Targeted financial support programs available now

For eligible Canadians or business owners who continue to struggle due to COVID-19:

- Hardest-Hit Business Recovery Program
- Tourism and Hospitality Recovery Program
- Canada Recovery Hiring Program
- Canada Worker Lockdown Benefit



canada.ca/coronavirus



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

WEDNESDAY
FREE 777 PLAY

逢星期三

所有 REWARDS CLUB 會員
可以4,000積分換取相等於
\$50角子機耍樂

GREY EAGLE
SUPER BOWL
WATCH PARTY | BLAZE & THE STAGE BAR
SUNDAY, FEBRUARY 13, 2022
FOOD SPECIALS | ½ PRICE WINGS | PRIZE GIVEAWAYS
Enter to win one of four draws for a \$100 Free Slot Play
特價美食 · 幸運大抽獎

Birthday Free Play
Celebrate your Birthday with us and receive a
\$10 Free Slot Play
本賭場與您同賀生日
在生日當天或生日前後一天
可獲\$10免費角子機耍樂

GREY EAGLE
RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION
BUFFET
DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐

每位 **\$23.99** (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐

每位 **\$34.99** (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐

每位 **\$49.99** (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐

每位 **\$32.99** (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)

每位 **\$8.99** (另加稅及小費)



東來順

潮州客家美食



EASTERN FORTUNE RESTAURANT

AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 / Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

www.easternfortune.ca



@easternfortuneyyc

金虎發財好運宴

【五福齊臨門】 五福大拼盤
 【發財金元寶】 髮菜蠔豉
 【財源滾滾來】 酥炸蝦丸
 【鴻圖大展翅】 鴻圖大生翅
 【龍皇披金甲】 避風塘雙龍蝦
 【金雞喜迎春】 金蒜炸雞
 【金錢盈滿掌】 海參北菇菜膽
 【年年慶有餘】 清蒸鮭魚
 【金銀堆滿屋】 魚子海鮮炒飯
 【鴻運當頭來】 紅豆沙糖水

\$550



每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

恭賀新禧 新春大吉
H&W 超值新鮮蔬果專門店
 為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果
所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準
凡購物滿 \$30 即可獲 3 磅洋蔥

Roma Tomatoes 羅馬番茄 1.28	Ambrosia Apples 安博士蘋果 0.88	10lb Russet Potatoes 褐色薯仔 (10磅裝) 2.98
Green Peppers 綠甜椒 1.48	Beets 甜菜 0.88	Grapefruit 西柚 0.68
Lemons 檸檬 for 2 0.98		Zucchini 意大利瓜 0.98

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232
周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

本周特價02月10日 - 02月16日

Allstate
交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
 電郵: whui@allstate.ca
 地址: #234, 40 Country Hills Landing
 NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

恭賀新禧 虎年快樂

許蘊妍 Winnie Hui
 精通國、粵、英語
 服務 Allstate 超過 20 年
 竭誠為您服務

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



亞洲軒酒家

1623. Center St. NE. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 歡迎訂座

家常小菜 每日供應 自選以下3款

- | | | |
|------------|--------------|------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 09 貴妃走地雞(半隻) | 17 豉椒牛柏葉 |
| 02 啫啫雞煲 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 |
| 03 班腩豆腐 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 19 煎封龍脷魚 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 12 乾煸四季豆 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 13 羅漢會上素 | 21 涼瓜牛肉 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 14 豉汁蒸排骨 | 22 水煮魚 |
| 07 水煮牛肉 | 15 金沙南瓜條 | 23 美極肉排 |
| 08 麻婆豆腐 | 16 魚香茄子 | 24 肉片炒椰菜花 |

* 是日老火靚湯 + 絲苗白飯*

\$43

特價

祇限外賣自取

馳名片皮鴨



全新搭配 七天供應

每日數量有限，售完即止

\$45

特價

此特價
祇限
外賣自取

- * 片皮鴨 1 隻
(連20塊薄餅&大量蔥絲&青瓜條)
- * 鴨絲羹或椒鹽鴨殼
- * 鴨粒炒飯或炒麵
- * 送滋潤糖水



逢星期三推出

家常便飯

歡樂套餐

祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯饅



送 老火靚湯

滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁

以上所有特價，限量發售，售完即止。

卡城2月的有趣活動

• 奇路迪雲

New restaurant in Crescent Heights

中央街出名多美食，除了之前大受歡迎的便價日式街頭小食店Tokyo Street Market外，近日中央街又新開一家Tori-K Food Express的日式街頭小食店。位於Crescent Heights地段的這家店舖，供應日式Rice Box With Katsu，也有日式串燒Karaage or Spicy Pork Skewers，還有特色的Terimayo Hot Dog。喜歡奶茶和奶昔的朋友也記得點上一杯，味道不錯哦。

地址及網址：1015 Centre St. N.W., [instagram.com](#)



Order some poutine during La Poutine Week

喜歡吃這種炸薯條加醬汁的朋友，這周是卡城Poutine周哦！2月的1-14號全程各大餐廳將會提供各種美味的Poutine，喜歡的朋友記得點入網站選擇喜愛的餐廳咯。

網址：[lapoutineweek.com](#)



Go skating on two new rinks at Southcentre Mall

喜歡玩溜冰的卡城南邊朋友，現在有多兩個新場所了！位於大型購物商場South Centre Mall外圍的這兩個溜冰場，只收取\$2的費用作為支持Big Brothers Big Sisters of Calgary and Area的善款，你需要在官網提前預約（周四到周日），一個場地可允許40名客人入場。全程90分鐘，玩完後還可以到商場內購物或享受美味的午餐。

地址及網址：Southcentre Mall, 100 Anderson Rd. S.E., [southcentremall.com](#)





Grab a coffee at a new Beltline coffee shop

若你就居住或在市中心的Beltline的話，莫要錯過這家新開的時尚咖啡店咯，本地的Deville會在這裡新開店鋪，屆時又有新浦點可以與朋友打卡了。

地址及網址：Deville, 227 12 Ave. S.W., devillecoffee.ca, S.W., instagram.com



Grab a bite at Mama Africa

同樣開在Beltline附近的這家非洲餐廳，Mama Africa，裝修有品味出品也不錯。若是吃膩了亞洲美食，墨西哥餐，意大利餐等的朋友，不妨來這裡一試獨特的非洲美食。記得試試店鋪招牌菜Plantain Chips, Peri Peri Shimp, The Suya Burger, Goat Stew, Boerewors Sausage等。
地址及網址：1410 17 Ave. S.W., 587-881-4407, mamaafricayyc.ca





LUCKY SUPERMARKET

FEBRUARY 11-17, 2022

f @LUCKYSUPERMARKET

<p>48.99 each</p> <p>幸福之選泰國香米 (16kg) Lucky Choice Thai Jasmine Rice 16kg</p>	<p>4.29 each</p> <p>高級素食魚露 Premium Vegetarian Pineapple Fish Sauce 500mL</p>	<p>9.59 each</p> <p>限購六瓶 Limit of 6</p> <p>美極牌醬油 Maggi Seasoning Sauce 800mL</p>	<p>1.19 each</p> <p>限購六罐 Limit of 6</p> <p>南方之星淡奶 Southern Star Sweetened Whitener 300mL</p>	<p>13.99 each</p> <p>Phi Long香脆魚皮 Phi Long Original Crispy Fish Skin 600g</p>
---	---	---	---	--

<p>1.58 /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>芥蘭 [美國產] Gai Lan Choy, USA</p>	<p>1.18 /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>短紹菜 [墨西哥產] Short Napa Suey Choy, MX</p>	<p>2 / 2.48 /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>西洋菜 [美國產] Watercress, USA</p>	<p>1.68 each</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>綠葉生菜 [美國產] Green Leaf Lettuce, USA</p>	<p>1.38 /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>白蘿蔔 [美國產] White Lo Bok, USA</p>	<p>88¢ /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>珍寶黃洋蔥 [加州產] Jumbo Yellow Onion, Cali</p>
--	---	---	---	---	---

<p>1.58 /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>紫心番薯 [中國產] Purple Skin & Meat Yam, CN</p>	<p>1.98 /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>加勒比木瓜 [墨西哥產] Caribbean Papaya, MX</p>	<p>5.98 /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>幸福牌蜜柚 (特大) [中國產] Lucky Extra Large Honey Pomelo, CN</p>	<p>3.88 /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>珍寶呂宋芒 [墨西哥產] Jumbo Ataulfo Mango, MX</p>	<p>1.18 /lb</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>大甜橙 [加州產] Large Navel Orange, Cali</p>	<p>68¢ each</p> <p>5 Days Only Feb 11 - 15 只限五天</p> <p>檸檬 (大) [加拿大產] Large Lemon, CA</p>
---	---	---	--	--	---

<p>2.99 each</p> <p>青草湖廚用花雕酒 Sky Mountain Cooking Wine 640mL</p>	<p>2.99 each</p> <p>李錦記海鮮醬 Lee Kum Kee Hoisin Sauce 443mL</p>	<p>1.59 /lb</p> <p>假日牌午餐肉 Holiday Luncheon Meat 340g</p>	<p>9.99 each</p> <p>金寶牌即溶人參咖啡 Gold Choice Instant Ginseng Coffee 20x20g</p>	<p>1.69 each</p> <p>指定口味</p> <p>Sherbon果汁 Sherbon Juice Selected Varieties 1L</p>	<p>2.69 each</p> <p>珍珍罐裝荔枝 Chen Chen Lychee in Syrup 540mL</p>
---	--	---	--	--	---

<p>4.98 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 11 - 14 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>牛肚 Beef Tripe</p>	<p>2.98 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 11 - 14 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>新鮮特級雞上腿 Chicken Thigh</p>	<p>1.98 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 11 - 14 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>豬元蹄 Pork Hock</p>	<p>3.58 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 11 - 14 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>叉燒肉 Pork Shoulder Butt Skinless</p>	<p>3.98 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 11 - 14 只限四天</p> <p>Halal 清真</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>新鮮小背脊牛排 Halal Beef Backribs</p>	<p>2.98 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 11 - 14 只限四天</p> <p>Halal 清真</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p> <p>原隻嫩雞 Halal Whole Frying Chicken</p>
--	--	--	--	--	--

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective February 11, 2022

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
11	12	13	14	15	16	17



LOCALLY OWNED AND OPERATED

LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA



<p>4.98 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 11 - 14 只限四天</p> <p>新鮮特級牛腩連骨 Beef Shank Bone In</p>	<p>3.88 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 11 - 14 只限四天</p> <p>新鮮特級雞全翼 Whole Chicken Wings</p>	<p>4.49 /lb</p> <p>海燕牌去腸肚鮫魚 Ocean Swallow Cleaned Baby Mud Fish 200/500</p>	<p>17.99 /lb</p> <p>海燕牌去頭有殼老虎蝦 Ocean Swallow Headless Shell On Black Shrimp 31/40 680g</p>	<p>2.79 each</p> <p>幸福牌鹽煮花生 Lucky Salted Cooked Peanut 454g</p>	
<p>4.29 each</p> <p>金童牌魚露 Golden Boy Fish Sauce 725mL</p>	<p>7.99 each</p> <p>媽媽思德牌烤肉醬 Mama Sitas Barbecue Marinade 680mL</p>	<p>8.99 each</p> <p>Spagnia(初榨橄欖油)(1L) Spagnia Extra Virgin Olive Oil 1L</p>	<p>3.39 each</p> <p>牧童牌辣椒醬 Asian Boy Pickled Chili Sauce 454g</p>	<p>4.99 each</p> <p>Grando Enterprise 青檸汁 Grando Enterprise Cerila Calamansi Extract 150mL</p>	<p>5.99 each</p> <p>Grando Enterprise 高級薑母茶 Grando Enterprise Premium Cerila Salabat 340g</p>
<p>1.99 each</p> <p>娃哈哈原味酸乳酪 Wahaha Original Yogurt Drink 4x100mL</p>	<p>89¢ each</p> <p>霸王仔牌即食粟米粒 Boy Bawang Cornick Assorted Varieties 100g</p>	<p>8.88 /lb</p> <p>好運叉燒 Lucky BBQ Pork Cha Siu</p>	<p>8.88 each</p> <p>好運越南湯粉 Lucky Bun Bo Hue Noodle Soup</p>	<p>2.99 each</p> <p>好運餐包 Lucky Monay Bread 800g</p>	<p>1.49 each</p> <p>好運雞尾包 Lucky Cocktail Bun 110g</p>
<p>3.69 each</p> <p>海燕牌巴沙魚扒 Ocean Swallow Basa Pangasius Fish Chunk 500g</p>	<p>3.59 /lb</p> <p>海燕牌吞拿魚 Ocean Swallow Skipjack Tuna Fish 500UP</p>	<p>2.99 /lb</p> <p>Chanos IQF 國目魚 Chanos IQF Milk Fish 800UP</p>	<p>5.99 each</p> <p>海燕牌帶皮連骨切片沙氏刺鯊魚 Ocean Swallow Skin On Bone In Wahoo Fish Slices 500g</p>	<p>6.99 each</p> <p>海燕牌帶皮連骨切片馬林魚 Ocean Swallow Skin On Bone In Marlin Fish Slices 500g</p>	<p>2.79 /lb</p> <p>海燕牌龍躑魚柳 Ocean Swallow Basa Fish Fillet 250UP</p>
<p>9.49 each</p> <p>越金牌有頭有殼白蝦 Viet Gold Headless Shell On White Shrimp 26/30 400g</p>	<p>5.59 each</p> <p>海燕牌原隻墨魚仔 Ocean Swallow Whole Cleaned IQF Cuttle Fish 40/60 454g</p>	<p>4.99</p> <p>海燕牌熟螺肉 Ocean Swallow Cooked Apple Snail Meat 500g</p>	<p>2.19 each</p> <p>爽口牌肉丸(魚/蝦/墨魚) Tasty Fish, Prawn or Cuttle Ball 180g</p>	<p>4.69 each</p> <p>碧瑤牌菲律賓腸仔 Bagulo Longanisa Sausage Hot or Sweet 375g</p>	<p>1.79 each</p> <p>幸福比內牌木薯蓉 Lucky Pinoy Grated Cassava 454g</p>

Flyer prices effective February 11, 2022 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 02月11日至2月17日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 7pm

新春快樂 恭賀新禧



2022新海鷗香米
2022 New Crop Geoland Jasmine Rice



\$45.99/bag

Akeno白蝦 21/25
Akeno White Shrimp 21/25



\$25.99/box

呂宋芒果
Mango Case 18 size



\$22.99/box

餐館特價批發

- 青葱 Onion King \$37.00/box
- 百加利 \$37.00/box
- 台灣椰菜 \$32.00/bag
- 大包紅萝卜 \$37.00/bag
- 洋葱 \$25.00/bag

誠聘 包菜工

有意者請
親臨面談

 夏威夷木瓜 Hawaii Papaya \$4.59/lb	 百利芥蘭 Gai Lan \$1.79/lb	 香梨 Fragrant Pears \$2.79/lb	 雪裡紅 Sher Li Hon \$1.79/lb	 安培蘋果 Ambrosia Apples \$1.19/lb
 上海白菜 Shanghai Bok Choy \$1.49/lb	 藍鳥甜橙 Blue Jay Oranges \$1.29/lb	 台灣椰菜 Taiwan Cabbages \$1.19/lb	 大芋頭 Large Taro \$1.29/lb	 金針菇 Needle Mushroom \$1.69/ea
 家樂雞湯 Knorr Chicken Broth Soup \$0.59/ea	 富國魚露 Flying Lions Fish Sauce \$8.49/ea	 Vasifood鹹酸菜 Vasifood Green Mustard \$2.39/ea	 平和芋絲 Yam Noodles \$1.89/ea	 Aroy-D小椰奶 Aroy-D Coconut Milk \$1.79/ea
 Vina 3合1咖啡 Vina 3in1 Coffee \$4.49/ea	 李錦記錦珍蠔油 LKK Oyster Sauce \$2.09/ea	 玫瑰糯米 Rose Glutinous Rice \$5.99/bag	 江西米粉 Jiangxi Rice Noodle \$4.89/ea	 榮榮臘腸 Wing Wing Sausage \$4.79/ea
 魷魚標魷魚露 Squid Fish Sauce \$3.09/ea	 Tas椰子水 Tas Coconut Water \$1.39/ea	 大信硬豆腐/傳統滑豆腐 DSI Extra Firm-Tofu, Smooth Tofu \$2.29/ea \$2.39/ea	 海威三牙魚 Searay King Weak Fish \$4.89/lb	 南美有頭蝦50/60 White Shrimp with Head on 50/60 \$20.99/box
 三去側魚 Frozen Cleaned Tilapia \$2.59/lb	 太陽香茅碎 Sun Brand Lemongrass \$2.99/ea	 永達竹絲雞 Wingtat-Silkie Chicken \$5.69/lb	 魷魚須 Squid Tentacle \$4.69/ea	 Amica白蝦 41/50 Amica White Shrimp 41/50 \$21.99/box

《時代革命》2月將首次於卡加利上映

由香港導演周冠威拍攝並揚威國際的紀錄片《時代革命》(Revolution of Our Times) 將於2月12及20日在卡加利上映。《時代革命》於第74屆康城影展以特別放映形式首次放映，並榮獲第58屆台灣金馬獎最佳紀錄片，及2022法國FIPADOC國際紀錄片節「最具影響力紀錄片大獎」。卻因政治原因，未能於香港上映。該片紀錄了2019年香港反修例運動期間的抗爭，穿插不同人的訪談，重新構建運動的源起源落。此刻，全球的民主與自由正面臨前所未有的威脅。《時代革命》並非只是香港人抗爭的紀錄，也是這個時代下，全世界追求民主自由的人，如何抵擋獨裁者的革命故事。希望透過分享此片，能保留真相，並引發民眾深入討論人權與公義等議題。《時代革命》將會於2月在加拿大的卡加利、愛民頓、多倫多及溫哥華四城聯線播映。各地門票火速售罄，如在卡加利，共6場600張門票於一小時內完售，於疫情期間極為罕見。

■《時代革命》卡加利首映

日期：2022年2月12日及2月20日

地點：cSPACE, Studio Theatre, 1721 29 Ave SW, Calgary

門票：\$25 (大小同價)

語言：粵語 (附英文字幕)

預告片：<https://youtu.be/WbBU1AZS8HA>

活動詳情：<https://www.facebook.com/EchoTheatreCalgary>

查詢：echotheatre.cahk@gmail.com *所有收益在扣除成本後將捐予時代革命製作團隊*

REVOLUTION OF OUR TIMES
A Film by Wong Kar-wai
時代革命

THE TIMES DIDN'T CHOOSE US
WE CHOSE TO CHANGE THE TIMES

加場

日期：2月12日，星期日
地點：cSPACE Studio Theatre
地址：1721 29 Ave SW, Calgary, AB T2B 0T7
時間：10:30am / 2:30pm / 6:30pm
(每場約3小時)
語言：粵語 (附英文字幕)
導演：周冠威

日期：February 20, 2022, Sunday
Location: cSPACE Studio Theatre
Address: 1721 29 Ave SW, Calgary, AB T2B 0T7
Time: 10:30am / 2:30pm / 6:30pm
(Each session will be approximately 3 hours)
Language: Cantonese with English Subtitle
Director: Kelvin Chow

門票火速售罄
多謝踴躍支持

付費廣告

HAPPY CAN BOTTLE DEPOT
OPEN 7 DAYS A WEEK 七天營業

星期一至六：9:00am - 5:30pm / 星期日及假期：10:00am - 4:00pm #12-700 33 ST NE Calgary / Tel: 403-272-6567

飲品樽罐回收

既可使垃圾減量，減少污染，保護自然環境
更可令資源永續利用及有即時經濟效益



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



恭賀新禧 虎年快樂



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✧ 結婚花球
- ✧ 開張花籃
- ✧ 剪綵花球
- ✧ 靈柩花被
- ✧ 長壽花園
- ✧ 花牌、花籃
- ✧ 祭帳、檯圍



恭賀新禧 虎年快樂



越南 · 下龍灣 - 天井洞

· 志永

午餐後，下一站是珍珠養殖場，船停在建在水中「下龍珍珠博物館 Halong Pearl Museum」，海面上用黑色浮球圍起來的地方是養殖場，下龍灣水質優良適合養殖珍珠，是當地傳統產業。工作人員介紹珍珠製作、養殖過程，從海中撈起養殖箱，取出珠蚌，技師熟練地打開蚌殼將種子珠放入殼內，關閉蚌殼，過程不用1分鐘，放入養殖箱，再放入海中，幾年後再取出來。在收採區，技師開啟珠蚌，當中有可能會有幾粒珍珠，有可能什麼也沒有，賭運氣。參觀完來到展銷區，選購珍珠鑲嵌首飾，看上心頭好，記得要殺價。

眾人對昂貴珍珠首飾無興趣，導遊就在養殖場，安排我們划色彩鮮明塑膠獨木舟Kayak，去另一景點「天井洞、月亮湖」。大老遠專程來到下龍灣，一定要體驗一葉扁舟在海上划行樂趣，我會划艇，平穩海面首次划獨木舟應無難度，穿上救生衣總算安全。心口有個勇字太座竟苦着臉說：「我有點發燒，不舒服，你一個去划吧！」早上太座已有幾聲咳流鼻水，沒精打采，按她額頭有點熱，一臉容容，怎能丟下她去划？決定留下來陪她，讓她安心休息，托辭不會划獨木舟，不去了。眼巴巴看着別人興高采烈登上獨木舟，跟着導遊緩緩往天井洞划去，轉眼不知所踪。太座食了隨身帶備退燒藥，蓋着外套在椅上睡覺，留下來還有八十歲黨比媽，她很高興有我倆作伴，聊了幾句，她也疲疲睡着了，養殖場員工忙着整理珠蚌，不理會我們。海風送爽，滿目綠蔭，心靈平靜，時間好像靜止。

無所事事，翻看太座資料：下龍灣奇岩怪石外，還有千萬年來那些大山腳下石灰岩，被海水侵蝕形成大大小小隧道「海蝕洞」，位於博漢島 Bo Hon Island 海蝕洞，進出同一洞穴，有如天然深井，因而得名「天井洞 Hang Luon」又稱

穿洞，吸引電影「007明日帝國 Tomorrow Never Dies」來此拍攝場景，奇特神秘景觀，驚為天人，一拍成名，是下龍灣旅遊必到之處。洞穴前面就是龜島 Hon Con Rua，洞約60米長，4米寬，潮漲時2.5米高是無法進入，潮退至約4米高時，可以乘小船或快艇，更佳方法是自己划獨木舟進去。天井洞是受保護區，隧道般

入口呈弓形，垂下長長岩石像龍爪，洞頂石灰質岩層，被千萬年來海水侵蝕形成波浪紋，進入低矮幽暗山洞時，下意識把頭低下來，以免撞上方岩石！除007明日帝國在此取景，還有1993年獲得奧斯卡外語片獎法國電影「印度支那 Indochine」，亦在此拍攝，男女主角為愛情逃亡至洞穴為庇護所，十分羅曼蒂克。出洞穴後，眼前豁然開朗，博漢島是個環形石島，島中心是水平如鏡海水湖，從上面俯瞰圓如滿月，所以稱為「月亮湖」，長滿垂榕峭壁包圍不大湖泊，湖水碧綠無波，清澈見底，迴繞湖中，岩壁隱現如一排企鵝白石，饒有趣味。岩壁上驚喜看到跳躍在崖壁上精靈活潑猴子身影，隱世景色，彷彿人間仙景。唉！可惜無緣親身感受，不過旅行就是要有遺憾美，才可以有藉口重來。抬頭看，對面青山半腰有一大破洞，也稱得上天井洞，看多幾眼，聊勝於無。

大約過了40分鐘，獨木舟隊伍又再出現，很快上岸集合，眾人有說有笑極興奮，怨划得不過癮呢！亞山大讚，近距離觀賞海水侵蝕岩礁，體驗與世隔絕秘境，別具一格行程，真是非常難得愉快經驗，好好玩！值得推薦。哼！他好像不知道我倆沒有參加，引得我牙癢癢。太座睡了一覺，退燒藥發揮功效，整個人精神飽滿，我才放心。再上船去最後一個景點「英雄島」，誰是大英雄？請看下回分解。



打開蚌殼將種子珠放入殼內



划獨木舟



天井洞 (網上圖片)

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

校址：唐人街河濱大廈(文化中心側對面) 126 2nd Ave. SW, Calgary, AB. T2P 0B9

網址：www.cepschool.ca 電郵：ceps@shaw.ca 電話：403-264-2233

Facebook：www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 傳真：403-282-9854

招收 2021 ~ 2022 年度新生

師資：近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》及《華文教育終身成就獎》。

設施：- 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；

- 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；

- 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；

- 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程：小班教學10~20人數，中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程，可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中(十至十二年級)函授課程。

教材：選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

時間：9月11日(星期六) 上午班：9:00am - 12:00noon 下午班：1:00pm - 4:00pm

9月12日(星期日) 上午班：9:00am - 12:00noon

級別：廣東話及普通話：幼稚園低班至十二年級

學費：ECS、幼低、幼高全年\$340 (幼高班另加\$20畢業費)

一年級至十二年級全年\$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)

聘請廣東話及普通話老師，有意者請將簡歷傳真或郵寄至本校校務處。

另聘請校工一名，有意者請致電：403-264-2233。

辦公時間：星期一至星期六 上午9時至下午5時 (逢星期三及星期日休息)



卡城洪門體育會

2/F, 116 - 3rd Ave. S.E., Calgary AB. T2G 5A9

Tel: 403-262-9214

Fax: 403-233-7497

耆英抗疫八式簡化太極拳班

地點：卡城洪門民治黨 (2/F- 116- 3 Ave SE)

日期：二月十六日開始

時間：逢星期三晚上六時至七時

費用：六十歲及以上全免

抗疫八式太極拳特點：簡單易學、動作均勻、舒展柔和、不用拙力、虛實分明、立身中正、圓活自然、持之以恆；能反弱為強、宿疾脫體、修養精神、陶冶性情、增強免疫力、平衡力；達到身心健康愉快。

詳情請致電：403 - 850 - 6868

配合政府規定，每班學員名額祇限九名。



SEAFOOD & DIM SUM RESTAURANT
海鮮點心酒樓

富麗宮海鮮大酒家旗下新店 金玉滿堂 海鮮點心酒樓即將開業

Golden Jade Palace Seafood & Dim Sum Restaurant

800-1110 Panatella Blvd NW Calgary AB 西北 Panorama Hills (Save on Food 對面)

現正裝修
快將開業

- ★富麗堂皇
- ★氣派非凡
- ★龍鳳禮堂
- ★貴賓廳房
- ★舞台影音設備齊全
- ★寬敞舞池
- ★筵開卅席

新店啟業後將為貴客提供多一所享用美食及宴會的好場所

富麗宮及金玉滿堂 歡迎各界 預訂全年酒席

詳情請來電：富麗宮 403-777-2288 或 Peter 403-200-9618 查詢



全新世代 SEQUOIA 正式在北美市場推出

豐田 (TOYOTA) Sequoia 在北美是相當受歡迎的大型越野休旅車，早前豐田推出了其全新一代車型，Sequoia 將會與同廠皮卡車 Tundra 專攻全天候地形越野車的產品市場。Sequoia 與 Tundra 一樣擁有相當粗獷的造型設計，尤其是那誇張的大型水箱護罩，讓其有相當高的辨識度，Sequoia 的車身造型相當筆直剛硬，與時下流線、圓潤且尖銳的設計手法形成鮮明對比，車尾的平整造型與同廠 RAV4 相仿，只是尺寸變得更加誇張。

內裝部分，Sequoia 也採用與 Tundra 相同的設計語言，並且按照等級編成不同，使用不同的物料、車色的選項。不過最吸引眼球的是，那具配置在中央處的 14 吋多媒體觸控顯示幕，除了整合豐富多元的基本性功能外，亦提供無線 Apple CarPlay 來加強互聯體驗。此外，儀錶也全面改為數位顯示方式，並且將尺

寸設定在 12.3 吋；至於最讓人在意的內在空間部分，Sequoia 在標準配備的情況下，採 2/3/3 的八人座佈局，消費者亦可選擇 2/2/3 的配置，來提高第二排乘坐者的舒適性。

動力系統部分，Sequoia 針對北美市場當地的消費者使用習性，雖然捨去以往的八汽缸大排量引擎，但仍然選擇以 3.5 公升 V6 自然吸氣引擎為基礎，搭配電動馬達構成 Hybrid 油電複合動力，擁有 437hp 和 80.6kgm 的扭距輸出，配上十前速變速箱，並且提供後輪驅動或四輪驅動選擇。是次全新世代 Sequoia 最大的改變重點在於全面搭載該品牌揚名國際的 TNGA 平台，而 Sequoia 更是建構在此基礎上的 GA-F 模組化越野專用架構，可大幅減輕車身重量同時，提高車身剛性，這對於此類大型尺寸休旅產品來說影響尤其巨大。



輓

本會顧問林志川先生令慈

黃金桂女士 靈佑

懿 母 儀 足 式 範 長 留



卡城海南同鄉會全體會員

吳志堅 陶麗霞 洪愛梅

林獻昌 符妙珍 周琮珍

曾傳輝 王彩虹 林金女

黃吳吉梅

全敬輓

輓

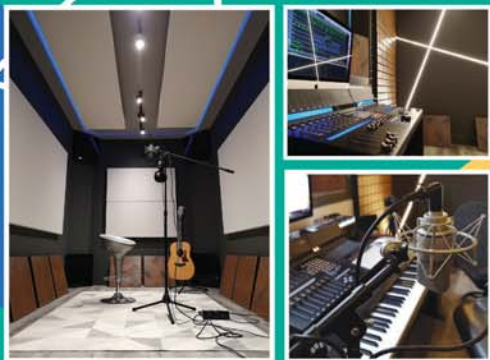
本會創會元老及歷屆顧問

馬若夢老先生 千古

德業常昭 道範長存



卡城中華協會 仝人敬輓



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment) 成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收

流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo

發送至：clubzeromedia@gmail.com





卡城洪門民治黨
卡城洪門達權社
卡城洪門體育會
卡城洪門振華聲音樂社

全敬輓

德望長流

範典永垂

輓

曾任本機構
歷屆主委及多個要職

馬若夢義兄千古

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED
TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING
AND WE WANT YOU!



誠徵

流利 國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

403-567-8888

- ✓ **EARN \$100K +**
Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition
- ✓ **FREE TRAINING**
With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed
- ✓ **BENEFITS & MORE!**
We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.



卡城余風采堂
全人敬輓

痛悼耆賢
碩德永昭

輓

馬若夢老先生千古

輓

本會創會元老 暨 名譽會長
馬若夢老先生 千古



創會偉績千秋業 功勳威望萬古名

卡城台山會館 全體仝人敬輓

華語排憂解難熱線

587-997-5977

免費食物援助



- 服務艾伯塔省
- 社區資源連接
- 免費網絡研討會
- 二十四小時營業

情緒支援



贊助商/合作單位

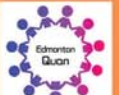
Calgary



Career School
爱心学校



Calgary Family Peer Connections





Diversecities

卡城華人社區服務中心

1406 Centre Street NE Calgary Alberta T2E 2R9

Tel: (403)-265-8446 FAX: (403)-233-0070 www.diversecities.org



掃碼關注微信公眾號

通告

由於第五波 COVID-19 疫情來勢兇猛，全國新增病歷屢創新高。本中心為了保障本中心會員、客戶、義工、職員健康。決定於 2022 年元旦之後繼續暫停對外開放。需要前來中心辦理事宜的，務必先行致電本中心預約（電話：403-265-8446）。

具體開放日期，視疫情情況，另行通知。

本中心原有線上活動保持不變。已經預約需前來中心辦理事宜的，可按原有預約時間前來。為此給公眾帶來之不便，敬請諒解！

祝福大家身體安康。

卡城華人社區服務中心

港人港地（新移民）小組活動

由於來自香港的新移民不斷增加，本中心將開設新一期專為港人以設的新移民小組。小組為期十週。專為新移民講解基本生活資料。

當中包括：

- 認識本地教育系統；
- 職業及就業數據；
- 本地公共交通安排；
- 認識加拿大文化及消閒娛樂等。
- 房屋及住宿；

日期：3月3日至5月5日。歡迎有興趣的香港新移民報名參加，詳情請電 403-265-8446。

理財講座：加拿大銀行業內文化及產業簡介

由於移民人口數目不斷增加；卡加利已成為加拿大其中一個最受歡迎的移民城市。為加強對加拿大銀行業的認識。

本中心特邀 Peggy Wei (理財顧問) 為大家介紹加拿大的銀行文化及其可提供的服務。

內容：加拿大銀行文化簡介、個人信用、貸款、房貸及投資產品及基本稅務認識等

日期：二月廿三日（星期三）

時間：上午 11:00 - 12:30

講座以上線 Zoom Meeting 形式進行；歡迎有興趣人士報名參加。詳情可與本中心聯絡。報名及查詢請電：403-265-8446

2021 年度報稅義工招募

服務日期：2022 年 3 月 1 日至 4 月 16 日

要求：良好的電腦技能及社交能力，有團隊精神，基本英語溝通能力。並可以在 2022 年 2 月參加義工培訓。

有興趣申請者，請電郵至 kevin.yau@diversecities.org

查詢請電：(403) 265-8446

The Chinese Traditional Medicine

艾 灸 研 習

養生保健課

疫情持續擴散，讓不少人開始關注個人健康及保養。

踏入新年本中心特意邀請中醫藥專家開設為期四周的「艾灸」研習班，為大家講解及進一步加深中醫藥對個人養生的認識。

內容：認識何謂艾灸；其用途及好處及適當示範；

日期：1月15日至2月5日（逢周六）；

時間：下午二時至四時三十分；

如有興趣人士可致電403-265-8446向本中心查詢及報名。（本期已滿，可註冊下一班）

養生保健課 (2)

脊骨神經護理

為提高中年人仕對脊骨神經科護理的基本認識。本中心很榮幸邀請到脊骨神經科丘禮翹醫生為本中心提供「單對單」的脊骨神經基本問証及檢查。詳細安排如下：

日期：一月廿日起（逢周四）；

時間：下午3:30至6:00；

服務對象：年齡五十歲以上人仕，男女均可（而無醫療保險者首先）；

服務包括：提供一次性基本脊骨檢查及一次初步矯正

詳情可致電本中心403-265-8446查詢及報名。



課後輔導計劃 Afterschool Program

華人中文學校
THE CHINESE LANGUAGE SCHOOL

卡城華埠獅子會
Calgary Chinatown Lions Club

好消息，由 Diversecities 華人社區服務中心、華人中文學校和卡城華埠獅子會聯合開展的免費課後輔導計劃來啦！

招生對象：12-16 歲學生；

開班時間：自 2022 年 2 月 2 日 - 4 月 15 日

每週三、四、五，下午 3:15 - 5:30；

活動地點：唐人街龙城商場 202 室 (Unit 202, 328 Centre St SE Calgary, AB T2G 4X6)；

有趣多樣的活動形式，包括：遊戲、藝術創意、交流溝通並提供小點心等；

名額有限，請扫描下方二维码進行在線報名，並等待本中心或 Email 確認。

郵件諮詢：cindy.au@diversecities.org (Cindy)





原廠提供電動化改造把經典老MINI 蛻變成為 MINI RECHARGE 純電動車

改造經典的老MINI成為電動車，應該是一門不錯的生意，畢竟有太多老MINI經久耐用，至今依然健步如飛，可是要面對更嚴苛的環保法規之餘又想擁抱經典，電動化改造似乎是唯一的途徑。目前在歐美市場上已有不少改裝廠為老MINI進行電動化改造，在2018年3月舉行的紐約車展中，MINI原廠也曾推出古董版的電動化經典MINI，可是當時只是提出一個概念，如今MINI原廠決定推出 MINI RECHARGE 計畫，為經典老MINI換上電力系統以使其獲得重生。

此改裝是由來自 MINI PLANT OXFORD 英國總廠的專門團隊，負責電動動力總成的開發和改造，原廠現正向全球的經典老MINI車主發出號召，為他們手上的老MINI進行電動化改裝成零碳排放的環保車，只是目前還沒有正式的官方報價，不過MINI表示，這是一種可逆向的改裝，車上原來的內燃機動力會被標註並加以保存，如果車主未來想要改回原來的內燃機動力系統是可以再把引擎換回來。

不過最重要的是，MINI廠方向車主承諾，操控方向盤的那種開卡丁車的感覺並不會受到破壞，和原來的老MINI相比，其動力性能會因為電動化而獲得顯著提升，因為MINI RECHARGE 配備的是最大馬力為120HP的電動馬達，由靜止加速至每小時100公里可在九秒內可完成，比原來的老MINI還快上三至四秒。

MINI並沒有透露有關電池容量的細節，不過MINI表示，當充滿電時的預估續航距離大約為160公里，充電輸出高達6.6KW。而讓製造商感到自豪的是，原始的中央儀錶板仍保持了最初出廠的形式，不過在改裝之後所顯示的項目內容是有關驅動溫度、選擇的檔位、續航程和速度等資訊。MINI表示，這個電氣化項目可使經典老MINI適合在一些禁止內燃機車款行駛的地區行駛，從而讓經典老MINI得到重生。





卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002

本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。

地址：111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8

電話：(403) 269-6122 傳真：(403) 269-1951 電郵：cceca@cceca.ca



第一八七二期 2022. 2. 11



www.cceca.ca



卡城華人耆英會

招募新理事

卡城華人耆英會成立於1985年，位於華埠中心，為一非牟利社會服務機構，為華裔長者提供支援、建立溝通渠道，令他們能在沒有障礙的環境下融入加拿大社會，過上自主、快樂的生活。

我們正在招募2022年5月開始的新理事會成員(兩年一屆)，作為理事會的成員，應該秉持服務的熱忱並為社會信任，負責我們機構的有效管理和領導。

耆英會的理事會是由九至十三名具有多學科和專業知識的人士組成。我們歡迎具有各種技能或專業知識的人士申請成為我們理事會成員。

資格：

- 在選舉日期前一個月為耆英會之正式或附屬會員
- 認同耆英會的使命和願景
- 必須有責任心，具備服務能力，如精神、時間、專業知識等，以踐履為期二年之理事任務

有意者請填妥申請表格，寄：

卡城華人耆英會提名委員會
111 Riverfront Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 4Y8

或電郵：oceanomination@cceca.ca

查詢請致電：403-269-6122

截止申請日期：2022年4月1日



開始 接受 登記 報名

2022年免費社區義工報稅服務

耆英會今年將於三月至四月期間為有需要人士提供免費報稅服務。疫情期間，為保障大家安全及要保持社交距離，你可以選擇，用以下(1)或(2)的其中一個方法進行報稅：

1 《電話自動下載 Autofill my return》

請於2月7日起，致電耆英會(403) 269-6122 登記預約報稅時間，並提供以下個人資料，報稅義工會用電話聯絡你，用自動下載的方式為你報稅，你不需要親自到中心報稅

- 英文姓名及出生日期
- 工咭號碼(SIN no, 是9個數字)
- 英文地址
- 其他收入，如海外退休金，等等
- 去年是否由耆英會幫你報稅
- 口頭或書面同意耆英會幫你到稅局下載你的報稅資料(T slips)來報稅

2 《留下報稅文件 drop off》

請用公文袋將以下報稅資料副本，放進耆英會正門前的「報稅專用收集箱」內，報稅義工會為你用電子報稅，資料副本包括：

- 2020 報稅留底資料副本
- 2021 報稅資料 (T slips) 收入，如海外退休金，等等
- 英文姓名、地址及電話
- 出生日期
- 工咭號碼(SIN no, 是9個數字)
- 簽妥同意書



符合接受免費報稅人士的資格

- 個人全年總收入不超過\$38,500
- 二人家庭全年總收入不超過\$49,500
- 三人或以上家庭，每人增加\$2,500
- 銀行利息及投資收入(T3、T5) 不超過\$1,000

低收入人士不限於長者，也包括低收入家庭、學生、新移民、殘疾人士等。



不符合接受免費報稅人士的資格：

- 有租金收入及支出
- 擁有海外資產價值加元\$100,000 以上
- 有自僱支出
- 破產人士
- 有商業收入及支出
- 有資產增值或損失
- 2021 年有買賣房屋或業權轉讓 (包括自住物業)
- 2021 年去世人士

耆英會安排義工於3月4號至4月30日期間，逢週五至週一為符合資格人士報稅。歡迎於2月7日起，致電耆英會(403) 269-6122 預約登記報稅，越早報稅，越早領回退稅及福利。本會亦會因應個人特別需要，在安全情況下安排面對面報稅服務。另本會有關保留提供報稅與否的權利。

長者好鄰居計劃
足不出户向鄰居上門報稅服務

你好

「向鄰居說聲你好」活動

- 用電話或短訊向唐人街區內3位鄰居說聲好
- 然後透過照片或文字記錄你的感想
- 於3月4日前將有關照片或文字(附上姓名及電話)用以下其中一種方式交回即可參加抽獎

SAY HELLO

提交方式：
 電郵：elaine_osada@cceca.ca
 WeChat ID (微信)：ccecasennet
 WhatsApp: 587-284-5840
 郵寄本會或放進耆英會門口黃色收集箱內。

抽獎日期：於3月7日抽出兩位幸運兒
 詳情及查詢：請電 587-284-5840
 只限六十五歲以上唐人街居民參與

保健健身操 (國語)

練習肩膊、膝蓋、踝關節等關節運動

2月15日至3月15日
 逢週二 早上 9:30-10:00

會員免費 / 非會員 \$25

素描與剪紙 (國語)

課程學習用於剪紙草圖的素描繪畫基礎，練好素描可助於剪出生動的剪紙作品，適合初學者參與

2月15日至3月15日
 逢週二 下午 2:00-3:00

會員免費 / 非會員 \$25

奇異書事 - 網上講座

法國浪漫之旅

講者：黃意彬女士

2月16日下午2時 Zoom ID 875 977 9955

101 技術支援熱綫

手提電話及平板電腦

為曾經參加4堂101電腦學習班學員解答電腦或智能電話的應用問題。每人可享20分鐘解答時間。

放電：
 (825) 561-6188 或
 (825) 561-7205

熱綫開放：由1月26日至2月23日
 逢週三及五，下午2時至4時

全新服務

招募義工司機及培訓

耆英會將於今年4月推出「長者接送及傳譯服務」我們現正招募義工司機負責接送長者到診所/醫院見醫生或陪診、超市購物及社交活動。

義工培訓
 有興趣新加入的義工，必需完成以下培訓：
 日期：2022年3月3日(星期四)
 時間：上午10:00 - 下午12:30 及下午2:00 - 下午4:00
 上課地點：via Zoom
 培訓內容：與長者溝通、照顧長者及助人技巧、義工操守及界線、安全程序等。

完成培訓後，將安排參與長者接送服務，義工可取得接送服務津貼及出席義工聚會。

義工資格：熟識街道、能用GPS、良好駕駛紀錄、提供駕駛執照及過往五年駕駛扣分紀錄、自用汽車有超過100萬或以上的第三者保險。

查詢及報名請電 403 269 6122, 403 999 6827與譚先生聯絡

活動報名及查詢: (403) 269 - 6122 外展部(福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457 - 6609

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School



鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
● 精改首飾
● 鐘錶修理
● 時尚足金首飾
● 焊銀鏡
● 手錶換電池\$5起

修理部 歡迎來款定做
★ 現場即時修理，省時
★ 50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
Tel: (403)269-3069
Fax: (403)508-5089



高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant Heating & Cooling Systems

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart
電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
* 授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

OUR MUSIC CANADA

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION

· 教授從初學者到 ARCT 各級課程
· 可選擇在學院或在線上教學
· 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
· 2003年創立由皇家音樂學院註冊教師主持

f OURMUSIC.CA @ OURMUSIC.CA
(403) 970-2219
WWW.OURMUSIC.CA

家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Plaza Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403) 235-3915
七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

· 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生
手提：(403) 703-0476
傳真：(403) 984-3301
PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



松記燒腊家

TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承接金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

XUAN PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜水商商
氣水氣濕 電管業業
爐爐機器 除煤冷屋
 塵氣庫
 器 頂
 機



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

奧圖下野，保守黨再換帥——再賭？

張子豐

中國武漢社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com

讀者朋友們好。

本周保守黨的大新聞，筆者在上周的專欄中已經為大家有所提及。上周三（2日）的保守黨黨團秘密投票，118位參與投票的保守黨國會下議院議員當中，有73位選擇了不信任奧圖，要求更換黨魁，奧圖的保守黨黨魁生涯就此戛然而止。就事後奧圖本人的反應看，他或許已經預見到了此結果，很快放出了視頻，感謝保守黨給予自己的信任，讓自己能夠擔任黨魁職務一段時間，並對保守黨未來的發展寄予了多條厚望。筆者上周在文章中曾猜測，奧圖在本次秘密投票中下野或許不容易；現在從結果來看，秘密投票的形式說不定給了很多保守黨黨團成員“自由表達”的空間，因為如果單從此前保守黨國會黨團的表面表現觀察，除了極少數敢於“挑頭”對抗奧圖的議員，大部份議員口頭上還是支持奧圖的。

不過，本質而言，保守黨黨團成員對於奧圖的理解與感受可能也十分複雜。筆者猜測，一部份黨團成員未必對奧圖有非常負面的觀感，只是認為換黨魁可能給黨派帶來更大的收益。當然，即便這樣想，我們也必須承認，奧圖帶領保守黨參加2021年大選時，最終的疲軟表現和平庸結果也仍是他絕對的政治包袱。一個沒法帶領黨派獲勝的好人做黨魁，在本黨成員的眼裡只怕也不會是個好黨魁。然而，在此之上，筆者猜測，保守黨黨團選擇在這個時間點換帥，多少會另有圖謀。在奧圖領導保守黨的末期，保守黨內最大的分歧便是針對新冠防疫措施的立場問題。筆者上篇文章中，實際上就已經說到，奧圖正是因為既不想贊同、又不想得罪保守黨內反防疫措施的一派，才拿出不夠堅定、反復搖擺的立場，損害了自己的政治信譽。日前，在全球各國，“新冠疫情將結束”的聲音都開始甚囂塵上。筆者猜測，保守黨黨團的成員們會不會或多或少地都在覺得，疫情即將結束了，是時候換一位強硬派的黨魁上場，好集中火力專門進攻執政的自由黨——如果他們當真有此打算，筆者還是希望他們不要期望值過高，畢竟遷延兩年的疫情至少教會了我們一件事：千萬不要預測新冠病毒的任何動向。

奧圖下野後，保守黨幾乎立刻就著手啟動了黨魁更換流程。目

前，新一屆正式黨魁選舉的籌備委員會已經成立，惟新一屆黨魁選舉的具體規則仍在制定當中。保守黨黨魁的位置（以及與之暫時綁定的“國會下議院官方反對黨領袖”的職務）則已由來自緬省的伯根（Candice Bergen）臨時接任。伯根此前曾任哈珀內閣的部長、安布羅斯（過度黨魁）及希爾時期的反對黨議會領袖（opposition house leader）、奧圖時期的保守黨副黨魁，為保守黨黨團的資深成員之一。她個人形像較好，實際上如果做正式黨魁，依筆者所見可能會有意想不到的拉票效果。不過，按照保守黨黨內規定，就任臨時黨魁者不可以擔任下一次正式黨魁，因此伯根的名字已經與保守黨的下一任頭臉人物無緣了。相對地，倒是有一位很快便毛遂自薦的人物出場：安省渥太華卡爾頓（Carleton）選區的下議院議員、此前奧圖影子內閣的影子財政部長普列瓦爾（Pierre Poilievre，名字為暫譯）。

作為保守黨內的青年少壯派，普列瓦爾的政治野心幾乎早已是公開的秘密。他來自卡城，目前只有42歲，比杜魯多還要小8歲，年輕時曾為當今的亞省省長康尼、此前的聯盟黨黨魁及哈珀內閣部長戴伊（Stockwell Day）工作，算是與新一代保守黨的草創班子掛上了關係（新一代保守黨的創黨核心，基本只包括兩個人：戴伊作為聯盟黨黨魁的前任曼寧Preston Manning，以及後來的總理哈珀）。2004年加國聯邦大選中，只有25歲的普列瓦爾代表新創的保守黨出戰卡爾頓選區，並擊敗一位自由黨內閣部長獲得下議院席位，就此開啟從政之路。近期，普列瓦爾在國會下議院對自由黨政府的政策經常進行強硬但不失證據與邏輯的批駁，就此獲得不少保守派人士的青睞。根據部份信息源統計的數據，截至2月8日（普列瓦爾宣布競逐黨魁職務後僅第四天），在任保守黨籍國會下議院議員中表態支持他（站台，endorse）的就已經有18位之多。此前，還有分析稱，奧圖在2021年2月到11月間曾經將普列瓦爾從重要的影子財政部長職務調離，改為委任相對次要的影子部長職務，就是忌憚普列瓦爾日益增長的影響力。相應地，普列瓦爾在2月5日發佈視頻，表示將參選黨魁後，各路觀察人士多數不太感到驚訝。

除去普列瓦爾，筆者近日觀察“主流傳媒”多提到的潛在黨魁候選人名字還包括：2020年出來參選過的露易絲（Leslyn Lewis）——牙



買加非洲裔女性，但是為保守黨內部都顯得偏右的基督教保守派；同樣是2020年出來「夕陽紅」過，當年和哈珀同時期的麥凱（Peter MacKay）。另外，傳媒在早先的幾日多懷疑前安省進步保守黨黨魁及省議員（2018年因性騷擾指控辭職）、現任安省布蘭普頓市長彭建邦（Patrick Brown）會參與到黨魁選舉中來，不過部份信息稱，彭建邦也已有表態不會參與黨魁競逐（當然，此類表態最終未必不會被推翻）。其餘筆者看到被猜測可能會參選的名字還包括莊文浩（Michael Chong）、倫佩爾（Michelle Rempel Garner）、莫朗尼（Caroline Mulroney，前加拿大總理莫朗尼之女，現任安省交通部長）等各級保守黨陣營內的“名人”，以及前魁北克省省長莊社禮（Jean Charest，傳聞曾在2020年保守黨黨魁選舉中考慮過參選）等，不過這些猜測均無實際依據，不必多贅述。

傳聞雖然熱鬧，但並不太令人省心。拋開上述僅在傳聞中被提到“可能競選黨魁”的潛在候選人不談（此類傳聞本質不過是政治領域的花邊八卦新聞，只要人出名了就可能自動上身），僅從普列瓦爾這一位確定的候選人身上來看，保守黨在下一位黨魁的領導周期內可能還是不容易獲得破局。至少，以筆者個人的意見來看，普列瓦爾作為保守黨黨魁的資質，肯定要好過奧圖：較為年輕，是少壯派，多少給人相對清新的感覺（不過有一說一，可能是因為從政過早，摸爬滾打已有年頭的緣故，筆者覺得普列瓦爾長得有點顯老；然而話雖如此，相比奧圖的總體形像，普列瓦爾至少不吃虧）；家裡有法裔淵源（普列瓦爾的姓氏即是法語，他的父親是沙省的法裔），同時身居渥太華多年，法語說的至少沒有奧圖那麼差勁；作為出身卡城的東部地區的國會議員，他可以同時穩住東部和西部的保守黨票倉。然而，在保守黨傳統上想爭取的老大難選區，普列瓦爾可能還是難以取得突破。魁北克省與保守黨的不合之處並非只在法裔身份、法語文化這些淺層因素上，而在於魁北克佔據聯邦政壇上的實質性優越地位後，所主張的獨特政治、經濟訴求。普列瓦爾雖然有法裔身份和法語文化淵源，但是對保守黨本身來說，兼顧相互對立的中西部保守地區與魁省兩方面的利益訴求依然是老大難問題。（此處筆者可以插一句：伯根繼任臨時黨魁後，據稱將保守黨黨團內部領導崗位上的魁省議員都換掉了。這一舉動如果屬實，對於保守黨造成的長期影響實際上將非常負面。）而在保守黨想要爭取的另一個關鍵區域——大多倫多市郊地區，該地的選民通常較為務實，而普列瓦爾目前擺出的政治立場非常偏右，且站在他背後的還有反疫苗的葛拉杜（Marilyn Gladu，安省下議院國會議員，此前曾因反疫苗立場公開反叛奧圖，目前站台普列瓦爾競選黨魁）這類人物，他能否說動這部份選民依然是個問題。——當然，如果杜魯多及自由黨犯錯，這部份選民是可能倒向保守黨的。然而，這並非保守黨主觀上可以控制的因素。此前，奧圖就是因為想要爭取中

間派選民，將立場從競爭黨魁時的強硬右派轉換為2021年大選前的溫和右派，從而先得罪了保守黨內的自己人。如果說普列瓦爾也是以強硬的右派身姿上任黨魁職位，那麼他為了爭取更多選民的支持面，就需要面臨同樣的選擇。這樣的一道選擇題，普列瓦爾做來只怕也會比較難受。

實際上，照此思路分析，保守黨下一輪黨魁領導周期內能否成功，可能相當程度上取決於：目前加國右翼陣營當中的一波反防疫措施的民粹訴求浪潮最終究竟能夠佔領多少陣地。普列瓦爾多被分析者認為“民粹訴求的弄潮兒”。如果他成功當選黨魁（目前的分析實際上相當看好他），靠的大概率也將是這一波民粹聲浪。然而，即便最終上任黨魁的不是普列瓦爾，那麼保守黨的新黨魁應該說大概率也會和這波民粹聲浪的支持有關。由此，問題的實質就轉化成了：反防疫措施的民粹聲浪能否獲得足夠的群眾基礎及合法性，足以帶領著保守黨（請注意此處的主次關係）衝擊到正執政的自由黨的地位。如果說，新冠疫情真的很快被控制住，那麼筆者認為，此波民粹訴求獲得勝利確實有可能。只不過，這種“如果說”的場景，目前還很難被保證。（插個題外話：筆者認為，反防疫措施的民粹浪潮是疫情消退、普通人情緒“開閘”時所必然出現的一種現象。無論新冠疫情何時結束，我們注定會在大部份西方國家看到這股浪潮的爆發——或許值得我們“謹慎期待”一下？）而在民粹浪潮之外，筆者感覺，算上上述所有傳聞中的潛在黨魁候選人，或許只有莊社禮這位前任魁北克省省長可能給聯邦保守黨帶來破局，因為他的加盟會決定性地改寫保守黨的構成及政治訴求結構，在現有基礎上為保守黨進行格局的“拓展”。然而，即便是這種猜測，都還是要以莊社禮選擇參與黨魁選舉並且獲得勝利（要先過現有的保守黨基層黨員這一關），然後還要與保守黨高層成功磨合為前提，可謂一路艱難險阻，成功率著實不好樂觀估計。由此看來，加國聯邦保守黨在未來幾年內，最可能的還是會遭遇有所沉浮的命運。

話雖如此，下一任保守黨黨魁的遴選過程尚未正式展開，就連已經“官宣”的普列瓦爾現在也無權合法展開競選與集資活動。這個話題，我們日後還有機會慢慢談。在文章的結尾，讓我們說回奧圖：在卸任保守黨黨魁之後，奧圖依然選擇留任安省杜倫選區的國會議員，步了他的前任希爾的後塵——說起來似乎已經很少有人注意，希爾至今仍是代表沙省裡賈納卡佩勒選區（Regina-Qu' Appelle）的國會下議院議員，且在2021年大選中還競選連任了一次。在2020年9月，奧圖還為希爾委任了影子內閣職務，大概是作為一種政治酬勞；目前我們還不能確定，奧圖的後一任正式黨魁是否也會為奧圖也行此便利。不過，或許在過山車一般的兩年黨魁生涯後，奧圖自己也會心滿意足地先退居二線一段時間吧。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格



DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰



【誠聘】
平面設計
電腦排版員一名
有意請電
403-250-9282
約見



歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理



陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生

☎ 403-614-2828



順興園藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草 耙草施肥 草地門孔
- 修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
- 花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪



免費估價 · 保證滿意

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的花式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.



• 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

• 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: 403-619-1033

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠

手機: 403-383-8782

charleslam3388@gmail.com

139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

市 武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253
403-816-2233

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗
內外油漆
水管更換
木工維修
實地工程
雲石地磚
門窗安裝
圍牆圍合
土庫裝修
霉菌清理
舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠 WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆安租內地水廚土翻忠
牆頂裝屋外板電房庫新誠
陽換抽裝油瓷木廁間舊服
臺新氣修漆磚工所隔屋務

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程

無任歡迎

保持為客戶一年觀察服務

價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

信賴可靠

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB

電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

Allstate 保險

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

恭賀新春

多種折扣: 汽車和房屋同保、多車折扣、全新水險、職業折扣及退休人士優惠等

免費估價: 汽車、房屋、商業、人壽及旅行保險

Bernice 黃
精通英語及粵語
有關節省更多房屋及汽車保險, 請致電:
電話: 587-318-3268
Bwong2@allstate.ca
BWongAllstate
Unit 234, 40 Country Hills Landing NW (近新大統華)

如果您剛到加拿大, 別忘了向我查詢新移民優惠

受若干條例與條件限制。商標由Allstate Insurance Company 擁有, 並授權Allstate Insurance Company of Canada 使用。
©2020年Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。202062 | 02-20

糖記醬 SUGAR MARMALADE

WERE HIRING!
我們期待你的加入!

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM

招聘 出租 買賣

公爵餐廳 急聘
華埠公爵餐廳急聘
日間經驗炒鑊
全/兼職 均可
有意者請
致電 David
403-608-2599

Buffet Yangtze 揚子江自助餐 誠聘
廚師 洗碗
傳菜 及 企枱
有經驗者優先
有意者可致電 Mickael
613-983-8068
或 親臨店內洽談
地址: Deerfoot City 4190
901 - 64Ave N.E., Calgary, AB. T2E 7P4

埠仔餐館誠聘
亞省 Three Hills 鎮 唐餐館
熟手炸爐
薪優 包食宿
有意者請致電
403-819-6728

囍雙逢 新派粵菜 誠聘
廚房部: 炒鑊、執碼、炸爐
點心部: 師傅、幫工
有意者請致電
403-275-8181 約見

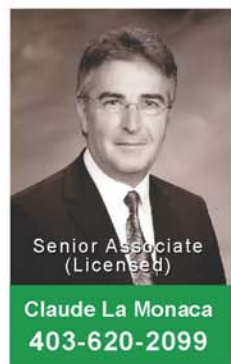
家園食品 誠聘
1. 食品生產員
2. 港式點心生產員
3. 計件員工
全職兼職皆可
早 8:30AM~5PM 晚 4PM~10PM
有意請電 403-630-3511
或 403-460-9799
或親臨 3153 - 5 Ave N.E. 洽

意大利薄餅店 誠聘
位於西南區近市中心
晚間雜工
全/兼職 均可
有意者請致電約見
403-608-8983

埠仔餐館 連物業出讓
離卡城以南一個半小時車程, 距離列必殊約半小時車程埠仔。人流夠, 上居下舖, 共四千多呎, 生財工具齊全。備車房, 保養好, 合夫婦檔, 每日收入千多元, 現東主已經營廿五年, 退休廉讓。
請電郵
John.k.tsai@gmail.com
查詢詳情

C.J.La Monaca & Associates. 天旺顧問有限公司

全球經歷過大流行疫情後，生活及生意經營手法已踏入新模式。要迎合新常態，必需有全盤新計劃為您拓展業務、再創高峰。本公司專業團隊經驗豐富，成功個案多不勝數，全方位為您打造更美好未來。



★ 非常時期 · 非常時機 ★

無論你們是業主或店主，在物業或生意上
需要買、賣、租賃或生意轉讓，
我們的團隊專長談判新租約、續約及合約糾紛。
無論任何一個角色都能幫到你。



我們公司擁有

相當實力的買家和賣家
現有多間非常有吸引力“零”接收的餐館生意

莫要等！機會難逢！立即聯繫我們吧！ 公司網站：www.claudelamonaca.com
Claude La Monaca:claudelamonaca@gmail.com 文偉建:rickywkman@hotmail.com

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

• 會計 • 簿記 • 年結及財務報告

• 公司及自僱報稅 • 公司註冊

• Payroll / GST

恭賀新禧 虎年快樂

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

Dr. Joanne S.W. Tse
謝淑華醫生診所

搬遷啟事



本診所已遷往新址

3827-Bow Trail S.W., Calgary, AB

新預約電話 **587-317-0309**

不接受門診 祇接受預約診症 No walk-in - By appointment only

陳桂芳 Joyce Chan

電話：403-540-0631 傳真：403-286-6628

Email: chan_joyce@shaw.ca

- 加拿大聯邦政府註冊中、英、法文翻譯
- 亞省法庭傳譯協會成員
- 省政府認證專員



一切資料絕對保密

翻譯及公證：

- 一切法律訴訟文件（民事、刑事、移民及司法事項）
- 駕駛執照、出生証、結婚証、離婚証或協議書、醫療診斷書
- 學歷文件
- 單身證明公證
- 產權証
- 資產買賣授權書
- 各項代書服務

宣誓聲明：正式文本認證，戶籍，平安書。



寶馬 8-Series 推出小改款 M Sport Package 將列為標配

小改款的德國寶馬 (BMW) 8-Series，最大改變是在於將 M-Sport Package 全數列為車系標準配備，此舉顯然是歸因於該車系的產品定位屬較為跑格，故廠方有此舉也不讓人意外。當然8-Series一如上述依據消費者的喜好不同，提供了傳統雙門車型 (Coupé)、開篷雙門車型 (Convertible) 與及較為強調機械能性的四門轎跑車型 (Gran Coupé) 讓買家選擇。相對於產品屬性較為特立獨行的非戰略性產品而言，選擇還算是很多。此外除了 M-Sport Package 供應了一系列運動化空力套件設計外，8-Series也有針對細部進行調整，並且與早前的M3與M4一樣，為紀念M-Power成立五十周年，特別提供專屬的紀念徽飾予消費者選擇。

相較於外觀，內裝的改變幅度就比較少了，不過整體車艙的用料材質與設計都還是維持寶馬該有的高品質水準，並且融合M-Power的色調、設計元素，與外在



THE 8 X JEFF KOONS



的 M-Sport Package 相呼應，像是多功能方向盤就是其中一個例子。在數位化配置方面，8-Series將中央多功能觸控資訊屏幕擴大至12.3吋，一如新世代寶馬品牌車系陣列，將個人化輔助功能、抬頭顯示器 (HUD) 和無線 Apple CarPlay 等整合其上，而駕駛輔助系統 (Personal CoPilot) 也是標配。

動力方面，寶馬供應達三款引擎編成，850i配置4.4公升V8引擎，最大馬力530hp；840i配置三公升直列六氣缸引擎，最大馬力333hp。而840d則採用三公升直列六氣缸柴油引擎，提供約340hp的最大馬力，並且輔以48V輕度複合動力，用來應對排放法規的嚴苛條件。

最後，為了進一步強調寶馬8-Series在品牌中較為特殊的產品定位，寶馬邀請了美國著名藝術家 Jeff Koons 針對 850i xDrive Gran Coupé 設計了名為「THE 8 X JEFF KOONS」的特別型號，該特別版將於2月17日正式對外公開。





聯合車身修理 United Auto Body

新地址：#11 - 3915 Edmonton Trail N.E.

喬遷之喜

真誠感謝多年來社會各界人士對本店鼎力支持！

本店宗旨：一如既往為卡城華人提供最優質服務，高質量車身修理，以合理價格滿足顧客需求。

一站式服務：本店增設各式，亞洲，歐美車機械維修服務。

本店由專業技師主理，精通國，粵語，英文；為顧客提供暢通無阻的交流平臺。
一個令你親車更加保值的寶地

《本店業務範圍》

- ① 保險索賠
- ② 車身修理、刮痕修復、噴漆
- ③ 機械檢測、維修、保養
- ④ 冰雹修復
- ⑤ 內外清潔、拋光打臘、貼膜、車底防銹

請致電：403-291-3193；403-452-2799 電郵：info@unitedautobody.ca

Total Essential Total Essential Plus

「道道通」一包在手，美食無憂

黃金比例純天然蔬果高纖維素

睡前一包即可：

- 令腸道輕易排走5-10磅宿便
- 幫助去水腫及重組腸道生態

監督腸道環境，規劃腸道運作



亞省特約代理：



華隆 地址：豐台大匯中心 #108 Harvest Hill NE Calgary
電話：(403)322-2885 傳真：(403)322-9766
營業時間：每日九時至五時
華北 地址：Bay 222 34 Ave. NE Calgary
電話：(403)292-8827 傳真：(403)292-8724
營業時間：每日九時至五時
華興 地址：東區太古廣場 Unit 3000, 999-1015 St. NE Calgary
電話：(403)297-5122 傳真：(403)297-5172
營業時間：每日九時至五時

加拿大總代理：

La Belle Vie Enterprises Ltd.
1-604-961-6231

La Belle Vie
CANADA

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS: 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

龍祥頻道
LS TIMES TV

星期四
THURSDAY
Feb 10

0:25 新聞重播
1:35 西楚霸王
3:15 特異功能埋求人
4:55 情人知己
6:40 如珠如寶
8:25 戰狼
10:05 我愛777
12:00 中西合璧
12:35 踢到寶
14:30 西楚霸王
16:25 天氣預報
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 中西合璧
20:45 雙子
22:30 當男人變成女人

星期五
FRIDAY
Feb 11

0:15 新聞重播
1:25 西楚霸王之楚漢爭霸
3:15 麗盡情
4:55 特異功能埋求人
6:40 天氣預報
8:35 雙子
10:20 當男人變成女人
12:00 守護香港的故事2
12:35 西楚霸王之楚漢爭霸
14:35 麗盡情
16:25 毒靚
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 守護香港的故事2
20:45 天有眼
22:40 十七歲的夏天

星期六
SATURDAY
Feb 12

0:20 新聞重播
1:30 踢到寶
3:10 清風明月
5:00 意外
6:35 天子傳說
8:10 毒靚
10:05 天有眼
12:00 約翰福音講解
12:30 大匠之峰
13:05 十七歲的夏天
14:50 清風明月
16:50 我不是藥神
19:05 怪談：一路好走
19:30 香港有線新聞
20:00 天匠之峰
20:30 蝴蝶
22:50 救世神棍

星期日
SUNDAY
Feb 13

0:50 怪談：一路好走
1:15 香港有線新聞
1:45 葬禮撞FIT人
3:35 第36個故事
5:10 踢到寶
7:00 我不是藥神
9:05 蝴蝶
11:25 救世神棍
13:30 葬禮撞FIT人
15:20 第36個故事
17:00 影
19:05 30分鐘大放縱
19:30 香港有線新聞
20:00 愛，斷了線
22:50 影

星期一
MONDAY
Feb 14

0:10 香港有線新聞
0:40 丐世英雄
2:30 97古惑仔戰無不勝
4:30 飛虎雄師
6:15 影
8:25 愛，斷了線
10:10 丐世英雄
12:00 連一祥談
12:35 97古惑仔戰無不勝
14:45 飛虎雄師
16:35 同囚
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 連一祥談
20:50 分手大師
23:00 黑緝

星期二
TUESDAY
Feb 15

0:45 新聞重播
1:55 老表你好野
3:45 撞鬼你之血光之災
5:20 30分鐘大放縱
6:00 同囚
7:50 影
9:55 分手大師
12:00 星宅大曝光
12:35 黑貓
14:35 老表你好野
16:35 我左眼見到鬼
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 星宅大曝光
20:45 最愛
22:40 忠烈楊家將

星期三
WEDNESDAY
Feb 16

0:40 新聞重播
1:50 碧血藍天
3:35 女兒藍自強
5:15 30分鐘大放縱
6:10 我左眼見到鬼
7:55 農襲
9:50 影
12:00 一秒廚神
12:30 忠烈楊家將
14:30 碧血藍天
16:20 天水圍的夜與霧
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 一秒廚神
20:45 第一次
22:45 神劍刀與飛天貓

西南 SPRUCE CLIFF \$169,900

距市中心車程十分鐘，15分鐘步行至Westbrook輕鐵站，高層 end unit 水泥柏文單位，兩房一廁，包一個露天車位，管理費\$546，已吉，即可入住。



西北 EVANSTON \$399,900

1,300呎兩層獨立屋，主層家庭廳有火爐，大窗，採光極好，特大廚房連island，餐房直出後園，上層有三睡房，主人房套房，土庫專業完成，全屋共三個半廁，已吉，即可入住。



西北 PANORAMA HILLS \$929,900

99年建兩層獨立屋，位於Panorama豪宅區，全屋共4,600呎，四睡房，四個半浴廁，土庫專業完成Walk-up，超級8,000呎大地，近巴士站、哥爾夫球場、商場。已吉，即可入住。



西北 WEST HILLHURST \$365,000

近市中心黃金地帶，無管理費，後進單車房。996呎，兩睡房，兩個半浴廁，位於名校網區，保養一流。已吉，即可入住。



James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com



汪明 Ming Wang

精通國、粵、英語

手提: (403)874-5688

mingwang@shaw.ca



陳安莉 Marianne Chan

精通英語、粵語

手提: (403)815-2882

chan.ma@hotmail.com



盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD. 盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD.

西北 Highland Park

882呎獨立屋，主層2睡房。客飯廳、廚房及一全廁，土庫已裝修，上下分租，座落於50呎x120呎R-C2大Lot，雙車房。

叫價 \$499,000

西北 Panorama Hills

獨立2層，2002呎，3房加1書房。主層寬敞大方，大露台，新屋頂，w/o土庫裝修完成，連廚房及浴室，分門出入。前進雙車房及多個停車位，可步行至301巴士站及大型商場。

\$559,888

西北 Panorama Hills 柏文

近900呎四樓單位，兩睡房，光猛開揚，開放式廚房連客飯廳，大陽台有景觀，包一個地下暖氣車位，交通及購物方便。

\$179,000

西北 Sandstone 自住及投資極品

約2190呎+900呎，walkout土庫，樓上4房+樓下2房，共兩套房及3.5浴廁。裝修精美，土庫廚房+全廁。前進雙車房，一分鐘步行到學校及巴士站，近Deerfoot Trail。

現有好租客，樓上\$1400，樓下\$750，水電雜費租客自付。

投資筍盤 仔屋一對

東北 Falcoridge區

A 3+2房 平房，仿木地板，共2.5浴廁，兩廚房，陽台，現有租客，月租\$1,500+自付水電煤

\$318,800

B 2+2房 Bi-Level，仿木地板，兩全廁，好租客，月租\$1,250+自付水電煤，可步行至學校商場及巴士站。

\$298,800

Innisfail 埠仔餐館連物業出售

位市中心，20呎高樓底，面積3400多呎，68座位。樓上有7睡房，生財工具及傢私齊全。

\$728,000

閒情一周

TREND weekly

Website: www.trendweekly.com

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE
CALGARY T2E 2R2

Telephone: 403-262-0066

Advertising: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172

Email: ad@trendweekly.com



餐飲 娛樂
消費新動向

逢星期四
免費派發

www.trendweekly.com

*免費網上分類廣告

*免費買賣專欄

*閒情一周全部內容逢周四上載



寶馬推出小改款 M8 Competition 奢華運動風格與數位聯網科技再進化

即使新冠疫情仍然在影響全球，德國寶馬（BMW）的M-Power系列在2020和21年全球銷售依然創新高，尤其是去年有疫情加上晶片之亂，M品牌還能維持13%的正成長，旗下車款M3和M4是銷售主力，X5M Competition 和 X6M Competition 也是推升銷售的功臣，而帶著優雅運動風尚的奢華性能房車M8，同樣是也是人氣指標。

寶馬早前已經推出了8系小改款，而性能傾向的 M8 Competition 更是備受市場矚目，隨著8系改款的步伐，小改款M8的外形和座艙有更豐富的更新，並換上新的賽車座椅。改款M8 Competition 依然有三種車型，分別是雙門轎跑（Coupe），開篷車型（Convertible）和四門轎跑（Gran Coupe），動力維持既有的4.4公升V8雙渦輪增壓汽油引擎，最大馬力600PS，最大扭力750Nm，透過M-Power的八速自手排變速箱，以及 M xDrive 全輪驅動系統提供動力。如透過彈射起步模式起步，M8 Competition Coupe 和 Gran Coupe 由靜止加速至每小時100公里可以在3.2秒內完成，開篷車型只需3.3秒。

隨著8系小改款的腳步，M8的改款幅度也是溫和的，車頭更換新的前下擾流，另外還有M車系首度採用加了 M Shadowline 陰影裝飾的LED車頭燈組做為選配。車側有全新的20吋鋁圈和新的燻黑的前進氣格柵，全車也追加八種新車身顏色，其中 Skyscraper Grey、Brooklyn Grey、Isle of Man Green、Tanzanite Blue II 和 Frozen Pure Grey，為 BMW Individual 個性化選配車身顏色。M8 Competition 座艙內的鋪陳和變化，先比照M3和M4車型，配置相似的全新 M Carbon 桶形座椅，提供更強的包覆性，車內也採用Alcantara類麂皮的包裹，另有全新的黑色和橙色內裝的飾選，而儀表台和車門內側也有更多Alcantara的包裹。

M8 Competition 的技術成份也有增進，和8系標準版一樣升級新的中控資訊娛樂系統，螢幕從原來的10.25吋升級為12.3吋。數位儀錶板仍在，另有 Driving Assistant 駕駛輔助與 Parking Assistant 停車輔助套件，以及金屬車身塗裝、整合前擋溫控的雙區恆溫空調系統、全Keyless免持鑰匙操作，抬頭顯示器、搭配新的資訊娛樂系統的手勢控制功能、寶馬最新一代聯網功能Connected Pro。

M8 Competition 的選配包括 M Pro Pack 性能化套件，追加碳纖維陶瓷煞車系統，結合金色的卡鉗。另有 Comfort Plus Pack舒適化套件，當中包括通風座椅。最後是 Carbon Pack 視覺系的碳纖套件，包括碳纖維引擎蓋，以及更多碳纖維外觀造型裝飾。另外，還有M品牌最新的 Invisible Pack 隱形套件，包括有M款的 Shadow Line 車頭燈，鍍射頭燈和 BMW Technology Plus Pack 科技化套件，追加 Driving Assistant Professional 進階的駕駛輔助套件和 Bowers and Wilkins 頂級音響。





Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040

網址：www.raymondlau.net

東南 Riverbend 獨立屋

獨立 Bi-Level，主層 1,080 呎，土庫完成，全屋近期大裝修，總實用面積超過 2,000 呎，共五睡房，兩個半浴廁，主層開揚光猛，新廚櫃，花崗岩櫃面，不鏽鋼廚具，高效能暖爐，熱水爐，近商場學校及公共交通。

\$475,000



執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

恭祝各界

金虎獻瑞 事事順景



「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

「人生中有歡喜，難免亦常有淚...」 (IV)



在顧家輝的家傳戶曉經典金曲中，當然少不了由葉麗儀主唱的《上海灘》，這首輝哥的作品幾乎在有華人的地方皆無人不曉，在網上甚至看過不少「老外」翻唱此曲，其流行程度可見一斑，但是為此曲作詞的「鬼才」黃霑曾透露，自己只花了二十分鐘便把詞作完成。

原來顧家輝在《上海灘》要準備錄音之前的當天凌晨二時才打電話給「霑叔」，由於在上世紀八十年代，傳真機尚未普及，黃霑只能用筆記錄「輝哥」在電話中所讀出的樂譜。據「霑叔」回憶說，該曲的詞作是他在洗手間「辦大事」時突然靈感洶湧而至，他先從副歌「愛你恨你」開始創作，之後才寫開頭那段「浪奔，浪流...」。在此曲詞作完成之後，黃霑才擔心黃埔江是否真的有浪花，後來他終於有機會去到上海黃埔江邊一看就傻了，江水平靜得很，只有當船隻經過時才會掀起兩道白浪，那裡來什麼浪花呢！幸好江上的船隻不少，這句「浪奔，浪流...」還算說得過去吧。

雖然《上海灘》是經典金曲，但並不是黃霑最喜歡的作品，外界對此曲的評價普遍正面，但仍有持相反意見的評語，例如詞評人朱耀偉認為歌詞虎頭蛇尾，他指開首的「浪奔浪流」氣勢澎湃，可是到了副歌「又有喜又有愁」的愛恨交纏則顯得有點囉嗦。亦有其他詞評人認為結尾一句「在我心中起伏夠」，那個「夠」字較為突兀而且欠缺力量，而「霑叔」本人也曾表示結尾的「夠」字是亂填的，只是為求押韻。

顧家輝與黃霑兩人合作的歌曲數之不盡，「輝哥」在作曲及編曲上有極高的天賦，而「霑叔」則是詞壇教父，兩人合作就有如雙劍合璧，相得益彰。這個「輝黃」組合曾於1998年及2000年在紅磡體育館舉行演唱會，當時反應十分熱烈，被邀請參與演出的嘉賓均是「輝黃」作品的原唱者，包括「輝哥」胞姊顧媚演唱《不了情》、鄭少秋演唱《楚留香》及《倚天屠龍記》、汪明荃演唱《勇敢的中國人》、甄妮演唱《奮鬥》、仙杜拉演唱《風雲》、葉麗儀演唱《上海灘》、葉振棠演唱《忘盡心中情》、雷安娜演唱《舊夢不須記》、羅文演唱《獅子山下》等等。筆者認為以一張演唱會門券的價錢，可以一次過看到眾多頂級歌星同台演出，可謂值回票價。

可惜的是，黃霑於2004年11月24日因肺癌辭世，終年六十三歲，讓顧家輝失去了在音樂上的最佳拍檔。「輝哥」在黃霑的追思會上難掩悲痛，他帶了一副自己所寫的輓聯「滄海一聲笑，笑傲江湖一名士；忘盡心中情，情牽當年每段詞」，可見「輝哥」對於「霑叔」的離去是最為傷痛。

顧家輝在音樂領域的成就是無可置疑，他於1982年已獲得由英女王頒授的「大英帝國員佐勳章 (MBE)」，是首位膺此榮譽的音樂家。在香港回歸中國之後，他在1998年獲香港特區政府授予「銅紫荊星章」，以及在2015年獲頒授「金紫荊星章」，以表揚他為香港樂壇發展帶來重大的影響及深遠的貢獻，「輝哥」堪稱香港樂壇最閃耀的典堂級大師。





手提 403-862-7111
 公司 403-685-5700
 傳真 403-685-8113
 電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
 Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
 你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒
 Mortgage Associate



2022
 恭賀新禧
 虎年快樂
 身體健康



信誠留學 移民投資顧問

- ◆ 各省投資移民
 (最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
 及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575
 電郵: myvisavisa@gmail.com
 地址: Suite 700, 1816 Crowchild
 Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
 來訪請預約

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問，有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。



準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
 將令您的房屋貸款體驗
 更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
 經理, 流動房屋貸款專員
 T: 403-681-1448
 percy.ng@td.com

恭賀新禧
 虎年快樂



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年, 提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4



恭賀新禧
 虎年新禧
 403.288.3388(o)
 403.651.1898(c)
 ec@eddiechui.com
 www.eddiechui.com
 Fax: 403.288.3387

年輕的二戰小作家 安妮

• 宇軒



不少人都聽說過《安妮日記》，這部由當時只有15歲的猶太女孩紀錄其在秘密屋的兩年躲避納粹的日記曾被拍攝過不少電影版本。安妮·法蘭克（德語：Annelies Marie "Anne" Frank），

1929年6月12日生於德國的荷蘭猶太人，是第二次世界大戰納粹大屠殺中最著名的受害者之一，終年只有15歲。《安妮日記》中記錄了1942年6月12日至1944年8月1日期間，她與家人及其他猶太人親身經歷第二次世界大戰中德國佔領荷蘭的生活點滴，這部作品是她去世後在其父的幫助下出版。該書成為第二次世界大戰期間納粹德國滅絕猶太人的著名見證，也是世界上最著名的戰爭日記之一，同時成為不少戲劇與電影關於二戰故事創作的基礎。安妮生於德國美茵河畔的法蘭克福，一生中大部份時光都在荷蘭阿姆斯特丹度過。當納粹主義控制德國時，年僅四歲半的她隨家人一起搬到了那裡。安妮的父親Otto Frank曾在一戰代表德國參軍，並早年在自己家族的銀行工作，後來銀行倒閉，他就自己創業。母親Edith Holländer則來自一個有錢家族。安妮父母均支持子女接受教育，因此安妮與年長她三年的姐姐一直在學校學習，從小便對寫作有興趣。儘管後來她輾轉到不同的學校讀書，但依然結交到不少好友。1940年5月，安妮一家由於德國佔領荷蘭的關係而被困於阿

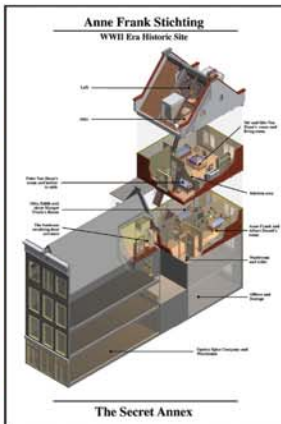
姆斯特丹。期間，父親Otto曾試圖申請簽證到美國，遺憾的是，當時駐美國的大使館早已關閉，申請文件也被摧毀。美國當局當時也並不歡迎歐洲被佔領國家的難民，原因是恐慌對方會因納粹問題成為間諜。一年後，由於是猶太人身份，安妮舉家失去德國公民身份，成為無國籍人士。為了留後路，其父把自己的公司賣掉，一家人勉強度日。1942年7月，隨著受迫害的猶太人口增加，加上姐姐被勒令到集中營報到，安妮舉家於是躲藏在其父法蘭克工作的大樓書櫃後方的一些隱蔽的房間之中。這座建築一邊是倉庫，另一邊則是居民區。外面與其他大廈無異的這個秘密屋，由當時六名法蘭克的員工幫忙運送物資，並每次帶來外面打仗的最新消息。隨著戰況加劇，後期這幾名員工越來越難運送物資。秘密屋中除了她、姐姐、母親和父親外，另外有一對夫婦以及一對母子。由於害怕被德軍發現，八人入夜從不開燈，都是靠摸黑行動。從那時起，直到1944年8月蓋世太保把安妮一家逮捕，安妮以作為其13歲生日禮物的日記本作記事，紀錄自己每日的瑣碎事情以及與其他人相處時的矛盾等。其後據說被人背叛，秘密屋位置被曝光，安妮一家被送往納粹集中營。母親不幸在轉營時餓死，1944年10月/11月，安妮和她的姐姐從奧斯威辛集中營轉移到另一個集中營後，由於現場人滿為患而且衛生條件極差，她們倆在幾個月後也過世(據說是斑疹傷寒)。



安妮父母當年的婚禮頗有規模



母親與安妮，安妮姐姐的合照



八人當年藏匿的閣樓，一樓是倉庫，樓上的書櫃打開後便是入口



姐姐Margot Frank



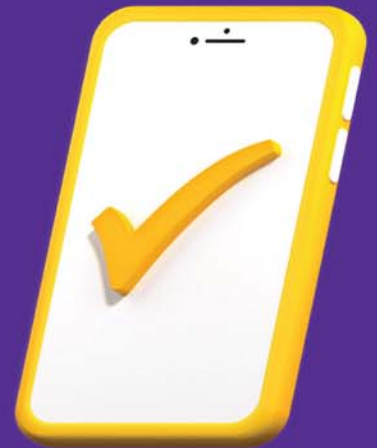
左起第二位為安妮



安妮的父親Otto是八位藏匿者中的唯一倖存者，於戰爭結束後返回阿姆斯特丹。後來他發現了被他的秘書梅普·吉斯(後來成為他的第二任太太)保存下來的安妮的日記，在他的多方努力下，日記終於在1947年出版，瞬間轟動荷蘭。其後英語版本的《安妮日記》於1952年首次出版，目前該日記已被翻譯成60多種語言於多國推出，成為全世界發行星最大的圖書之一。1999年，《時代雜誌》把安妮列入「20世紀全世界最具影響力100人」；一顆編號為5535的小行星也以她的名字命名為「小行星5535」；而2004年安妮在《最偉大的荷蘭人》的票選當中排名第八位。

**NATION-WIDE
PLANS
STARTING
FROM**

\$15
/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

999 - 36 Street NE | Calgary, AB

(587) 718-2011

Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2022